

# Lavorare in sicurezza

Istruzioni minime per i lavoratori

# العمل بأمان

إرشادات موجزة للعاملين

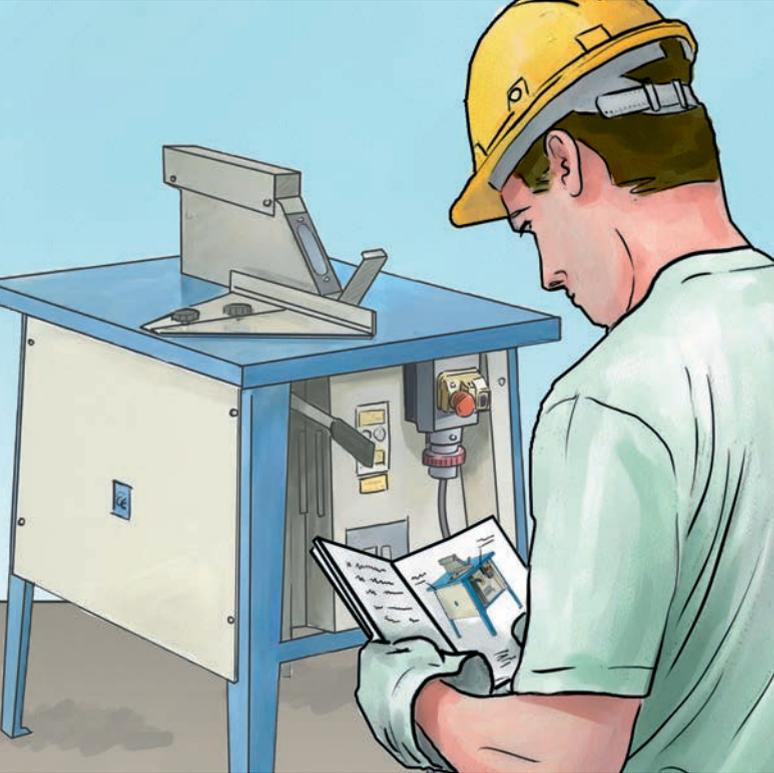


الماكينات: المخاطر

Macchine: i rischi

**ESEM | CPT**

ENTE UNIFICATO FORMAZIONE E SICUREZZA

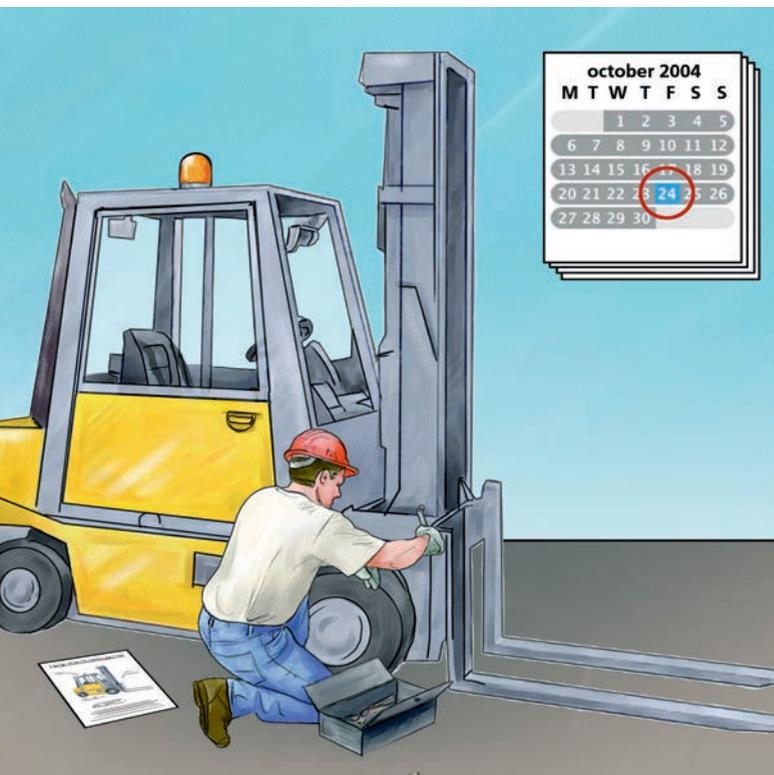


### Libretto d'uso e manutenzione

- Ogni macchina è accompagnata da un libretto d'uso e manutenzione che fornisce le indicazioni rispetto alle modalità corrette di utilizzo, ai rischi connessi, alle misure di prevenzione da adottare ed ai DPI che è obbligatorio indossare.
- Ricordarsi sempre di avere al seguito il libretto d'uso e manutenzione e di consultarlo prima di utilizzare la macchina.

### كُرَّاسُ الإِسْتِعْمَالِ وَالصِّيَانَةِ

- يرافق كل ماكينة كُرَّاسٌ يشرح كيفية إستعمالها وصيانتها ويقدم الإرشادات حول اصول استعمالها بشكل صحيح والمخاطر المرتبطة بذلك وإجراءات الوقاية التي ينبغي اعتمادها وأدوات الحماية الإنفرادية التي ينبغي ارتدائها.
- تأكد دائماً من إصطحابك كُرَّاسُ الإِسْتِعْمَالِ وَالصِّيَانَةِ ومن الإطلاع عليه قبل إستعمال الماكينة.



### Mantenimento in efficienza

- Controllare che i dispositivi di protezione siano ancora efficienti e non abbiano subito danni.
- Operare la manutenzione secondo le indicazioni fornite dal produttore per mantenere sempre adeguati gli standard di sicurezza della macchina.
- Segnalare tempestivamente eventuali anomalie di funzionamento o situazioni pericolose.

### المحافظة على فعالية الماكينة

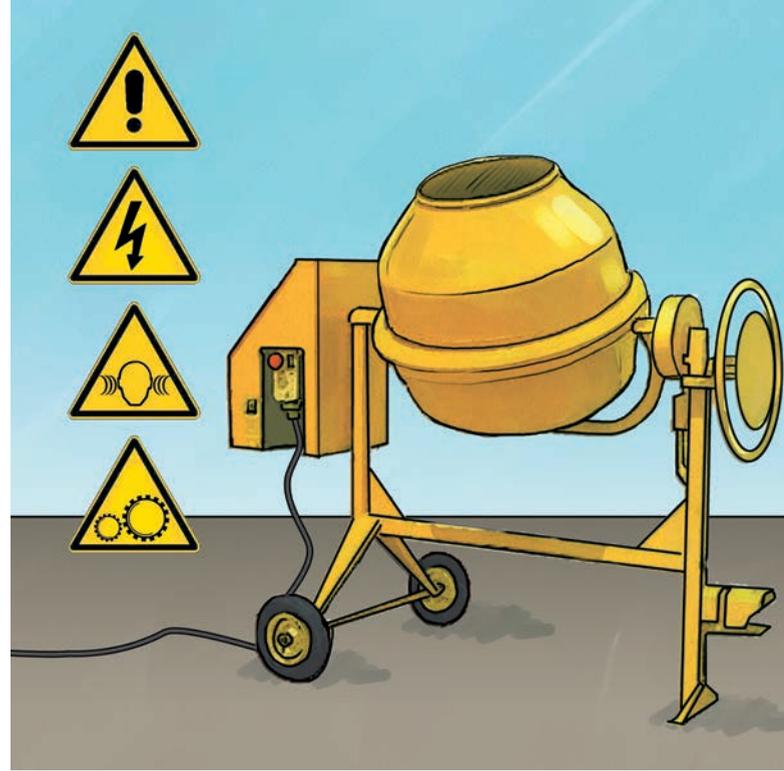
- تأكد من أن أدوات الحماية ما تزال فعّالة ومن أنها لم يصبها أي ضرر.
- ينبغي القيام بأعمال الصيانة وفق تعليمات المصنّع من أجل المحافظة دائماً على المعايير المناسبة لسلامة الماكينة.
- ينبغي التبليغ فوراً عن أي خلل بالتشغيل أو عن الحالات التي تبرز فيها مخاطر.

### Rischi

- Ogni macchina presenta rischi specifici (rischio elettrico, rumore, contatto con parti della macchina, ecc...): è importante conoscerli per adottare comportamenti adeguati di prevenzione.

### المخاطر

– لكل ماكينة مخاطرها الخاصة بها (مخاطر كهربائية، ضوضاء، تماس مع أجزاء من الماكينة، الخ.). من المهم بمكان التعرف على هذه المخاطر من أجل اعتماد التصرفات المناسبة لتجنبها.



### Norme comportamentali

- Utilizzare la macchina esclusivamente per le attività per le quali è stata progettata.
- Non rimuovere le protezioni e segnalare tempestivamente eventuali anomalie di funzionamento o situazioni pericolose.
- Ricordarsi sempre di utilizzare i Dispositivi di Protezione Individuale come indicato dal libretto d'uso e manutenzione.

### إرشادات عامة

- إستعمل الماكينة فقط للأغراض التي من أجلها تم تنفيذها.
- ينبغي عدم نزع حماياتها والتبليغ فوراً عن أي خلل في الإشتغال أو عن الحالات التي تبرز فيها مخاطر.
- تذكر دائماً أن تستعمل أدوات الحماية الفردية وفق الاصول المشار إليها في كراس الاستعمال.



## *Restiamo in contatto!*

Segui le pagine ESEM-CPT su tutti i social network



MILANO 20148 • Via Newton 3  
LODI 26900 • Viale Milano 56/60  
MONZA 20900 • Via Locarno 3

[www.esem-cpt.it](http://www.esem-cpt.it)